

Materialprüfungsamt Nordrhein-Westfalen · 44285 Dortmund

DORMA Holding GmbH + Co. KGaA
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal
Germany

Ihr Zeichen: Vogel
Ihre Nachricht vom : 27.08.2010
Unser Zeichen: 120002116.51
Durchwahl: 493
Direktfax: +49 (0)231 4502 586
E-Mail: meinks@mpanrw.de
Datum: 13.10.2010

Extension of validity of a test certificate.

Dear Mr. Vogel,

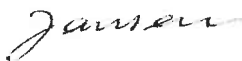
Concerning the results of the initial type test carried out with the controlled door closing device „Dorma TS 90 Impulse EN 3/4“ you applied for the extension of validity of test certificate no. 120002116.51-03.

The tests have been carried out on the base of the DIN EN 1154: 2003-04 (see test report no. 120002116.51-01). Today the DIN EN 1154: 2003-04 is valid.

You have assured that the door closer was not modified since the initial type test.

Therefore the validity of the test certificate no. 120002116.51-03 is extended up to June, 1st 2014.

Best regards
By order



H. Jansen
Head of the test laboratory

Test Certificate No. 120002116.51-03

1st Copy

Contracting Party

Dorma GmbH & Co. KG
Breckerfelderstr. 42-48
D-58256 Ennepetal

Date of order:

06.02.2004

Date of test:

07.02.2004 to
04.01.2006

Assignment

Testing of controlled door closing devices (door closer) in accordance with DIN EN 1154: 1997-05 (Ref. No. EN 1154: 1996 D). The tests are to be including the additional requirements according to annex A of DIN EN 1154.

Description of Samples

Overhead door closer with hydraulic damping, second closing area and sliding rail
„Dorma TS 90 Impulse EN 3/4“

Description of the Test and Test Results

See test report No. 120002116.51-01.

Evaluation of the Test Results

The door closer “Dorma TS 90 Impulse EN 3/4” fulfil the requirements of the DIN EN 1154.
Door leaf fixing corresponding with appendix 1 and 2.

They are classified as follows in accordance with sec. 4 of DIN EN 1154:

3*)	8	$\frac{3}{4}$	1	1	3
-----	---	---------------	---	---	---

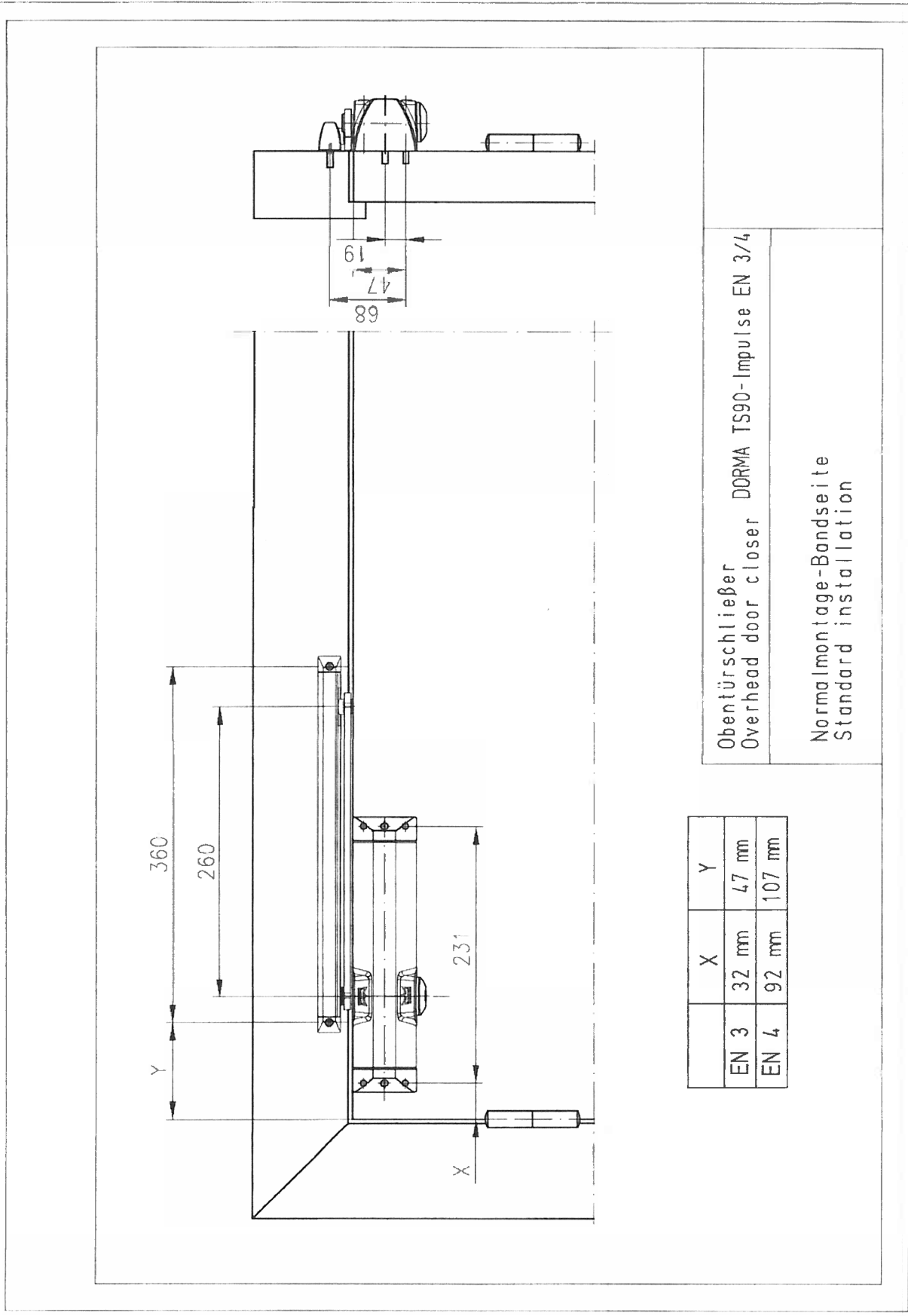
*) The opening angle of the door has to be limited to 150°.

Dortmund, January, 5th 2006

By order

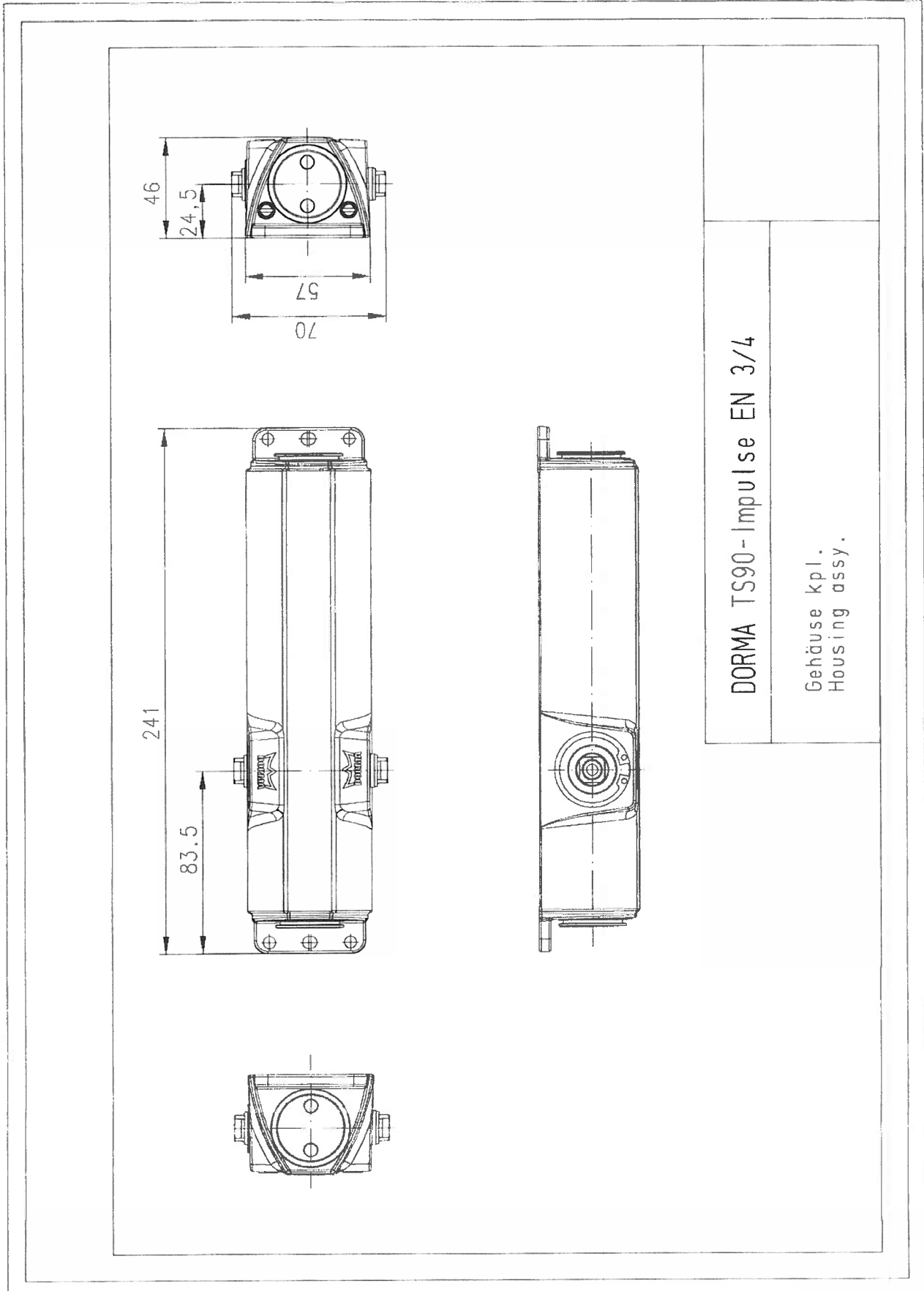


Thorsten Meinks
Technischer Amtsinspektor



Obentürschließer DORMA TS90-Impulse EN 3/4
 Overhead door closer

Normalmontage-Bandseite
 Standard installation



Traduit de l'allemand

TRADUTEC
30 bis, rue Émile Menier - 75116 PARIS
Téléphone : 01 45 53 23 13
Télécopieur : 01 45 53 34 19



MATERIALPRÜFUNGSAMT NORDRHEIN-WESTFALEN
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

0432 – BPR – 0083

Conformément à la directive du Conseil des Communautés Européennes du 21 décembre 1988 visant à l'harmonisation des réglementations légales et administratives des Etats membres en matière de produits de construction -89/106/CEE- (directive relative aux produits de construction – BPR), modifiée par la directive du Conseil des Communautés Européennes du 22 juillet 1993 -93/68/CEE-, transposée en Allemagne par la loi relative aux produits de construction – BauPG du 28 avril 1998, il est, par la présente, confirmé que le produit de construction

Ferme-porte supérieur à glissière des gammes
DORMA TS 90 Impulse EN 3/4
Dispositif de fermeture de porte à fermeture contrôlée selon la composition et la classification de l'annexe 1,

commercialisé par

DORMA GmbH & Co. KG
Breckerfelder Str. 42-48
D-58256 Ennepetal

et fabriqué par

Usine
DO 2.28

a été soumis à un contrôle de production interne et à un examen supplémentaire d'échantillons prélevés dans l'usine selon un plan de contrôle par le fabricant, et que l'organisme homologué a procédé à un premier examen des propriétés pertinentes du produit, à une première inspection de l'usine et du contrôle de production interne, à une surveillance continue, à l'appréciation et la reconnaissance du contrôle de production interne. Le présent certificat atteste que toutes les réglementations de l'annexe ZA de la norme harmonisée

DIN EN 1154 : 2003-04

qui concernent l'attestation de la conformité et les propriétés de performance du produit ont été appliquées, et que le produit de construction remplit tous les critères prescrits dans celle-ci. Le présent certificat a été délivré pour la première fois le 02.02.2006 et reste en vigueur tant que les définitions contenues dans la norme harmonisée susmentionnée ne sont pas modifiées et que les conditions de fabrication dans l'usine ou dans le contrôle de production interne ne sont pas modifiées de manière significative.

Dortmund, le 02.02.2006

Cachet

Signature
Karrenberg, physicien diplômé
Responsable de l'organisme certificateur



Ferme-porte à fermeture contrôlée selon la DIN EN 1154

Gamme de ferme-portes :

DORMA TS 90 Impulse

Type :

DORMA TS 90 Impulse EN 3/4

Description :

Ferme-porte supérieur à commande linéaire (technologie de la came).

Tringlerie :

Bras à glissière.

Montage :

Montage sur vantail côté ouverture de la porte (montage normal).

Taille :

EN 3/4

Classification :

3 8 3/4 1 1 3

Remarques :

Pour que la fonction de fermeture automatique soit assurée depuis n'importe quel angle d'ouverture de la porte lors d'une utilisation sur des portes coupe-feu ou pare-fumées, l'angle d'ouverture de la porte doit, pour les angles d'ouverture de porte supérieurs à 160°, être efficacement limité.

PRÜFZEUGNIS Nr. 120002116.51-03

2 Ausfertigung

Auftraggeber

Dorma GmbH & Co. KG
Breckerfelderstr. 42-48
D-58256 Ennepetal

Auftragsdatum:

06.02.2004

Datum der Prüfung:24.07.2003 bis
04.01.2006**Auftrag**

Es ist zu prüfen ob die Obentürschließer „Dorma TS 90 Impulse EN 3/4“ die Anforderungen der DIN EN 1154: 2003-04 erfüllen.

Beschreibung der Proben

Oben-Türschließer mit hydraulischer Dämpfung, einstellbarem 2. Schließbereich und Gleitschiene „Dorma TS 90 Impulse EN 3/4“.
Anschlagmaße entsprechend Anlage 1 und 2.

Beschreibung der Prüfung und Prüfungsergebnisse

Siehe Prüfbericht Nr. 120002116.51-01.

Beurteilung der Prüfergebnisse und Klassifizierung

Aufgrund der vorhandenen Prüfergebnisse erfüllen die Türschließer „Dorma TS90 Impulse EN 3/4“ in Montage entsprechend Anlage 1 die Anforderungen der DIN EN 1154.
Sie sind gem. Abs. 4 wie folgt zu klassifizieren:

3*)	8	3 4	1	1	3
-----	---	--------	---	---	---

*) Der Öffnungswinkel der Tür muss durch geeignete Maßnahmen auf einen Türöffnungswinkel von max. 150° begrenzt werden.

Dortmund, den 05.01.2006
Im Auftrag



Thorsten Meinks
Technischer Amtsinspektor

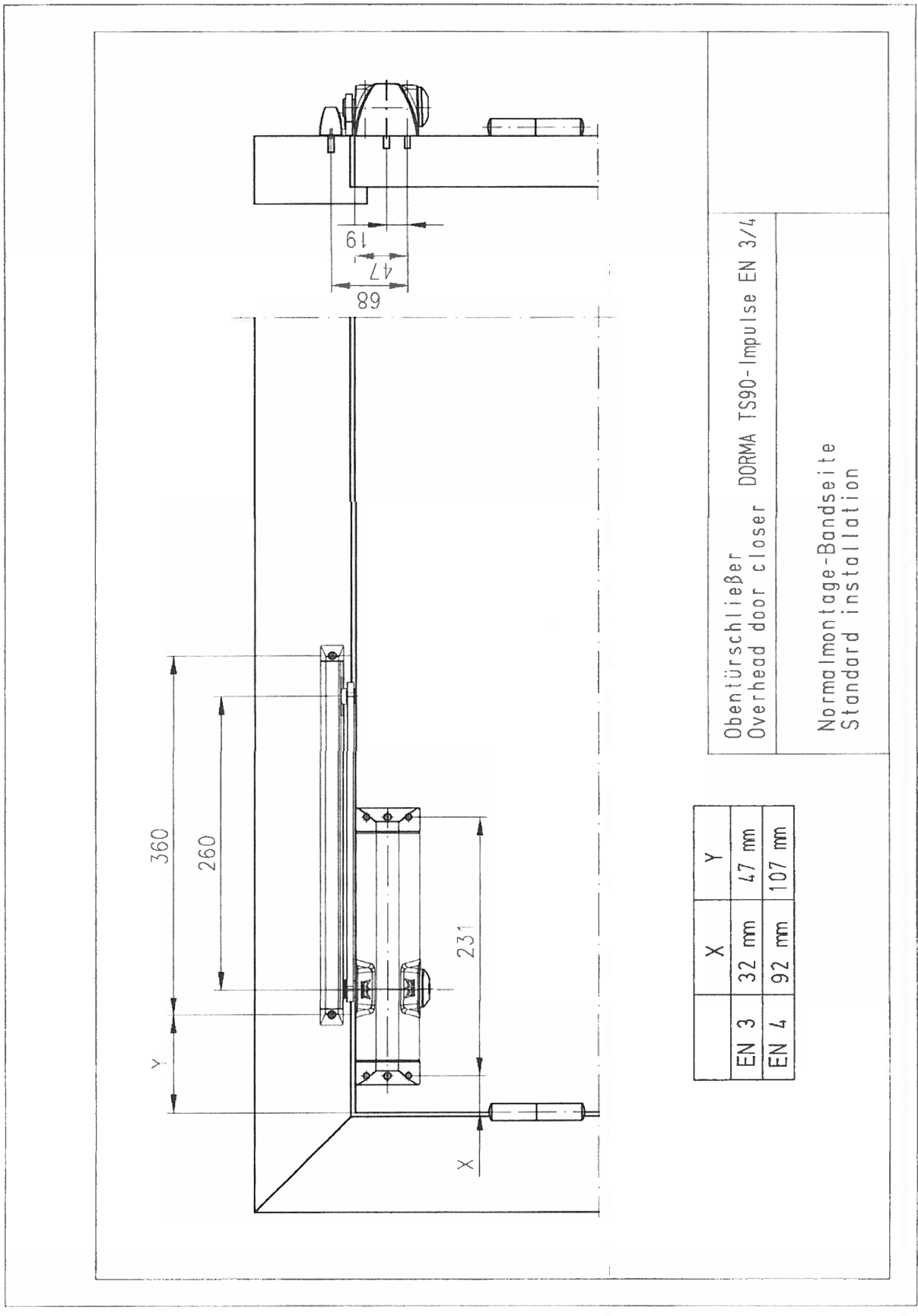
Die Gültigkeit dieses Prüfzeugnisses endet am 01.06.2009

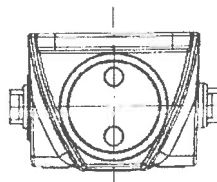
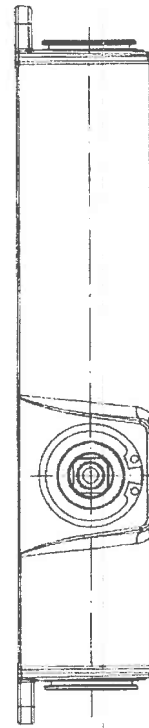
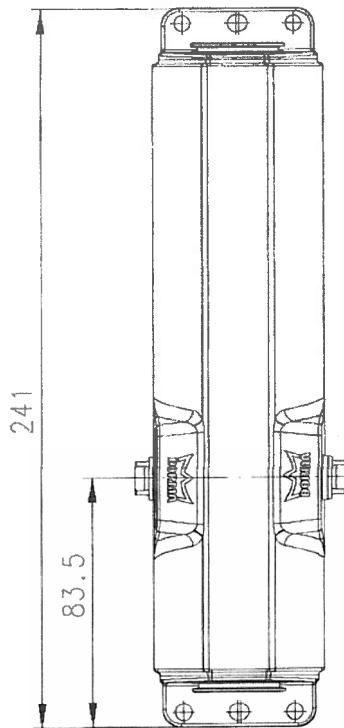
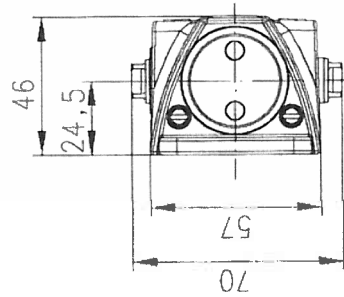
Die Ergebnisse der Prüfungen beziehen sich ausschließlich auf den oben bezeichneten Probekörper.

Prüfzeugnisse dürfen ohne Zustimmung des MPA NRW nur nach Form und Inhalt unverändert veröffentlicht oder vervielfältigt werden. Die gekürzte Wiedergabe eines Prüfzeugnisses ist nur mit Zustimmung des MPA NRW zulässig.

Dieses Prüfzeugnis umfaßt 1 Seite und 2 Anlagen.

Dies ist eine Kopie. Es gilt das Original.





DORMA TS90-Impulse EN 3/4

Gehäuse kpl.
Housing assy.



N° 1001 170

EG-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT

0432 – BPR – 0083



Gemäß der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte –89/106/EWG– (Bauproduktenrichtlinie – BPR), geändert durch die Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993 –93/68/EWG–, umgesetzt in Deutschland durch das Bauproduktengesetz – BauPG vom 28. April 1998, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

Obentürschließer mit Gleitschiene der Modellreihe DORMA TS 90 Impulse EN3/4

Türschließmittel mit kontrolliertem Schließablauf gemäß der Zusammenstellung und
Klassifikation in der Anlage 1,

in Verkehr gebracht durch

DORMA GmbH & Co. KG
Breckerfelder Str. 42-48
D-58256 Ennepetal

und hergestellt durch

Herstellwerk DO 2.28

einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer zusätzlichen Prüfung von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan durch den Hersteller unterzogen wurde und dass durch die anerkannte Stelle eine Erstprüfung des Produkts für die relevanten Eigenschaften, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle, die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt worden ist.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften des Anhangs ZA der harmonisierten Norm

DIN EN 1154: 2003-04

die die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften des Produkts betreffen, angewendet wurden und dass das Bauprodukt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt. Dieses Zertifikat wurde erstmals am 02.02.2006 ausgestellt und gilt solange, wie sich die Festlegungen in der oben angeführten harmonisierten Norm nicht ändern und die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle sich nicht wesentlich verändert haben.

Dortmund, 02.02.2006



Dip.-Phys. Karrenberg
Leiter der Zertifizierungsstelle



MATERIALPRÜFUNGSAMT NORDRHEIN-WESTFALEN

Türschließer mit kontrolliertem Schließablauf gemäß DIN EN 1154

Türschließermodellreihe: DORMA TS 90 Impulse

Typenbezeichnung:	DORMA TS 90 Impulse EN 3/4
Beschreibung:	Obentürschließer mit Lineartrieb (Nockentechnologie)
Gestänge:	Gleitschiene Gestänge
Anschlagart:	Türblattmontage auf der Öffnungsseite der Tür (Normalmontage)
Größe:	EN 3/4
Klassifikation:	3 8 3/4 1 1 3
Bemerkungen:	Um bei Verwendung an Feuer- / Rauchschutztüren die selbstschließende Funktion aus jedem möglichen Öffnungswinkel zu gewährleisten, muß bei Türöffnungswinkeln größer 160°, der Türöffnungswinkel wirksam begrenzt werden.

